COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 29.07.2005
COM(2005) 353 final

2005/0141 (CNS)

Proposal for a

COUNCIL DECISION

on the signature and provisional application of the Agreement between the European Community and Serbia and Montenegro on certain aspects of air services

Proposal for a

COUNCIL DECISION

on the conclusion of the Agreement between the European Community and Serbia and Montenegro on certain aspects of air services

(presented by the Commission)

EXPLANATORY MEMORANDUM

International aviation relations between Member States and third countries have been traditionally governed by bilateral air services agreements between Member States and third countries, their Annexes and other related bilateral or multilateral arrangements.

Following the judgements of the Court of Justice of the European Communities in the cases C-466/98, C-467/98, C-468/98, C-471/98, C-472/98, C-475/98 and C-476/98, the Community has exclusive competence with respect to various aspects of external aviation. The Court of Justice also clarified the right of Community air carriers to benefit from the right of establishment within the Community, including the right to non-discriminatory market access.

Traditional designation clauses in Member States' bilateral air services agreements infringe Community law. They allow a third country to reject, withdraw or suspend the permissions or authorisations of an air carrier that has been designated by a Member State but that is not substantially owned and effectively controlled by that Member State or its nationals. This has been found to constitute discrimination against Community carriers established in the territory of a Member State but owned and controlled by nationals of other Member States. This is contrary to Article 43 of the Treaty which guarantees nationals of Member States who have exercised their freedom of establishment the same treatment in the host Member State as that accorded to nationals of that Member State.

Following the Court of Justice judgements, the Council authorised the Commission in June 2003 to open negotiations with third countries on the replacement of certain provisions in existing bilateral agreements with a Community agreement.[1]

In accordance with the mechanisms and directives in the Annex to the Council's decision authorising the Commission to open negotiations with third countries on the replacement of certain provisions in existing bilateral agreements with a Community agreement, the Commission has negotiated an agreement with Serbia and Montenegro that replaces certain provisions in the existing bilateral air services agreements between Member States and Serbia and Montenegro. Article 2 of the Agreement replaces the traditional designation clauses with a Community designation clause, permitting all Community carriers to benefit from the right of establishment. Articles 4 and 5 of the Agreement address two types of clauses concerning matters of Community competence. Article 4 deals with the taxation of aviation fuel, a matter which has been harmonised by Council Directive 2003/96/EC restructuring the Community framework for the taxation of energy products and electricity, particularly Article 14 paragraph 2 thereof. Article 5 (Pricing) resolves conflicts between the existing bilateral air services agreements and Council Regulation No. 2409/92 on fares and rates for air services which prohibits third country carriers from being price leaders on air services for carriage wholly within the Community.

The Council is asked to approve the decisions on the signature and provisional application and on the conclusion of the agreement between the European Community and Serbia and Montenegro on certain aspects of air services and to designate the persons authorized to sign the agreement on behalf of the Community.

---

[1] Council decision 11323/03 of 5 June 2003 (restricted document)

Proposal for a

COUNCIL DECISION

on the signature and provisional application of the Agreement between the European Community and Serbia and Montenegro on certain aspects of air services

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 80, paragraph 2, in conjunction with Article 300, paragraph 2, first sentence of the first subparagraph thereof,

Having regard to the proposal from the Commission[2],

Whereas:

(1) The Council has authorised the Commission on 5 June 2003 to open negotiations with third countries on the replacement of certain provisions in existing bilateral agreements with a Community agreement;

(2) The Commission has negotiated on behalf of the Community an agreement with Serbia and Montenegro on certain aspects of air services in accordance with the mechanisms and directives in the Annex to the Council's decision authorising the Commission to open negotiations with third countries on the replacement of certain provisions in existing bilateral agreements with a Community agreement;

(3) Subject to its possible conclusion at a later date, the agreement negotiated by the Commission should be signed and provisionally applied.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

1. Subject to its subsequent conclusion at a later date, the President of the Council is hereby authorised to designate the person or persons empowered to sign on behalf of the Community the agreement between the European Community and Serbia and Montenegro on certain aspects of air services.

---

[2] OJ C , , p. .

2. Pending its entry into force, the agreement shall be applied provisionally from the first day of the first month following the date on which the parties have notified each other of the completion of the necessary procedures for this purpose. The President of the Council is hereby authorised to make the notification provided in Article 8.2 of the agreement.

3. The text of the agreement is annexed to this decision.

Done at Brussels,

For the Council
The President

2005/0141 (CNS)

Proposal for a

COUNCIL DECISION

on the conclusion of the Agreement between the European Community and Serbia and Montenegro on certain aspects of air services

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 80, paragraph 2, in conjunction with Article 300, paragraph 2, first sentence of the first subparagraph thereof and Article 300, paragraph 3, first subparagraph,

Having regard to the proposal from the Commission[3],

Having regard to the opinion of the European Parliament[4],

Whereas:

(1) The Council has authorised the Commission on 5 June 2003 to open negotiations with third countries on the replacement of certain provisions in existing bilateral agreements with a Community agreement;

(2) The Commission has negotiated on behalf of the Community an agreement with Serbia and Montenegro on certain aspects of air services in accordance with the mechanisms and directives in the Annex to the Council's decision authorising the Commission to open negotiations with third countries on the replacement of certain provisions in existing bilateral agreements with a Community agreement;

(3) This agreement has been signed on behalf of the Community on subject to its possible conclusion at a later date, in conformity with the decision …/…/EC of the Council on [5]

(4) This agreement should be approved.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The agreement between the European Community and Serbia and Montenegro on certain aspects of air services is approved on behalf of the Community.

---

[3] OJ C , , p. .
[4] OJ C , , p. .
[5] OJ C , , p. .

2. The text of the agreement is annexed to this decision.

Article 2

The president of the Council is authorised to designate the person empowered to make the notification provided in Article 8.1 of the Agreement.

Done at Brussels,

For the Council
The President

ANNEX

AGREEMENT
between the European Community and Serbia and Montenegro
on certain aspects of air services

THE EUROPEAN COMMUNITY

of the one part, and

SERBIA AND MONTENEGRO

of the other part

(hereinafter referred to as 'the Parties')

NOTING that bilateral air service agreements have been concluded between several Member States of the European Community and Serbia and Montenegro containing provisions contrary to Community law,

NOTING that the European Community has exclusive competence with respect to several aspects that may be included in bilateral air service agreements between Member States of the European Community and third countries,

NOTING that under European Community law Community air carriers established in a Member State have the right to non-discriminatory access to air routes between the Member States of the European Community and third countries,

HAVING REGARD to the agreements between the European Community and certain third countries providing for the possibility for the nationals of such third countries to acquire ownership in air carriers licensed in accordance with European Community law,

RECOGNISING that certain provisions of the bilateral air service agreements between Member States of the European Community and Serbia and Montenegro, which are contrary to European Community law, must be brought into conformity with it in order to establish a sound legal basis for air services between the European Community and Serbia and Montenegro and to preserve the continuity of such air services,

NOTING that it is not a purpose of the European Community, as part of these negotiations, to increase the total volume of air traffic between the European Community and Serbia and Montenegro, to affect the balance between Community air carriers and air carriers of Serbia and Montenegro, or to negotiate amendments to the provisions of existing bilateral air service agreements concerning traffic rights.

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1
General provisions

1. For the purposes of this Agreement, 'Member States' shall mean Member States of the European Community.

2. References in each of the agreements listed in Annex 1 to nationals of the Member State that is a party to that agreement shall be understood as referring to nationals of the Member States of the European Community.

3. References in each of the agreements listed in Annex 1 to air carriers or airlines of the Member State that is a party to that agreement shall be understood as referring to air carriers or airlines designated by that Member State.

Article 2
Designation by a Member State

1. The provisions in paragraphs 2 and 3 of this Article shall supersede the corresponding provisions in the articles listed in Annex 2 (a) and (b) respectively, in relation to the designation of an air carrier by the Member State concerned, its authorisations and permissions granted by Serbia and Montenegro, and the refusal, revocation, suspension or limitation of the authorisations or permissions of the air carrier, respectively.

2. On receipt of a designation by a Member State, Serbia and Montenegro shall grant the appropriate authorisations and permissions with minimum procedural delay provided that:

   i. the air carrier is established in the territory of the designating Member State under the Treaty establishing the European Community and has a valid Operating Licence in accordance with European Community law;

   ii. effective regulatory control of the air carrier is exercised and maintained by the Member State responsible for issuing its Air Operator's Certificate and the relevant aeronautical authority is clearly identified in the designation; and

   iii. the air carrier is owned, directly or through majority ownership, and it is effectively controlled by Member States and/or nationals of Member States, and/or by other states listed in Annex 3 and/or nationals of such other states.

3. Serbia and Montenegro may refuse, revoke, suspend or limit the authorisations or permissions of an air carrier designated by a Member State where:

   i. the air carrier is not established in the territory of the designating Member State under the Treaty establishing the European Community or does not have a valid Operating Licence in accordance with European Community law;

   ii. effective regulatory control of the air carrier is not exercised or not maintained by the Member State responsible for issuing its Air Operator's Certificate, or the relevant aeronautical authority is not clearly identified in the designation; or

   iii. the air carrier is not owned, directly or through majority ownership, or it is not effectively controlled by Member States and/or nationals of Member States, and/or by other states listed in Annex 3 and/or nationals of such other states.

In exercising its right under this paragraph, Serbia and Montenegro shall not discriminate between Community air carriers on the grounds of nationality.

Article 3
Rights with regard to regulatory control

1. The provisions in paragraph 2 of this Article shall complement the corresponding provisions in the articles listed in Annex 2 (c).

2. Where a Member State has designated an air carrier whose regulatory control is exercised and maintained by another Member State, the rights of Serbia and Montenegro under the safety provisions of the agreement between the Member State that has designated the air carrier and Serbia and Montenegro shall apply equally in respect of the adoption, exercise or maintenance of safety standards by that other Member State and in respect of the operating authorisation of that air carrier.

Article 4
Taxation of aviation fuel

1. The provisions in paragraph 2 of this Article shall complement the corresponding provisions in the articles listed in Annex 2 (d).

2. Notwithstanding any other provision to the contrary, nothing in each of the agreements listed in Annex 2 (d) shall prevent a Member State or Serbia and Montenegro from imposing, on a non-discriminatory basis, taxes, levies, duties, fees or charges on fuel supplied in its territory for use in an aircraft of a designated air carrier of a Member State or of Serbia and Montenegro that operates between two points within the respective territories of the Contracting Parties.

Article 5
Tariffs for carriage within the European Community

1. The provisions in paragraph 2 of this Article shall complement the corresponding provisions in the articles listed in Annex 2 (e).

2. The tariffs to be charged by the air carrier(s) designated by Serbia and Montenegro under an agreement listed in Annex 1 containing a provision listed in Annex 2 (e) for carriage wholly within the European Community shall be subject to European Community law.

Article 6
Annexes to the Agreement

The Annexes to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article 7
Revision or amendment

The Parties may, at any time, revise or amend this Agreement by mutual consent.

Article 8
Entry into force and provisional application

1. This Agreement shall enter in force when the Parties have notified each other in writing that their respective internal procedures necessary for its entry into force have been completed.

2. Notwithstanding paragraph 1, the Parties agree to provisionally apply this Agreement from the first day of the month following the date on which the Parties have notified each other of the completion of the procedures necessary for this purpose.

3. Agreements and other arrangements between Member States and Serbia and Montenegro which, at the date of signature of this Agreement, have not yet entered into force and are not being applied provisionally are listed in Annex 1 (b). This Agreement shall apply to all such Agreements and arrangements upon their entry into force or provisional application.

Article 9
Termination

1. In the event that an agreement listed in Annex 1 is terminated, all provisions of this Agreement that relate to the agreement listed in Annex 1 concerned shall terminate at the same time.

2. In the event that all agreements listed in Annex 1 are terminated, this Agreement shall terminate at the same time.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised, have signed this Agreement.

Done at [….] in duplicate, on this […] day of […, …] in the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovene, Spanish, Swedish and Serbian languages. In case of divergence the English text shall prevail over the other language texts.

FOR THE EUROPEAN COMMUNITY: FOR SERBIA AND MONTENEGRO:

Annex 1

List of Agreements referred to in Article 1 of this Agreement

(a) Air service agreements between Serbia and Montenegro and Member States of the European Community which, at the date of signature of this Agreement, have been concluded, signed and/or are being applied provisionally

– Agreement relating to Air Services between **the Republic of Austria and the Federative People's Republic of Yugoslavia,** signed at Vienna on 11 November 1953, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Austria 1953 Agreement" in Annex 2;

To be read together with the Memorandum of Understanding done in Vienna on 12 October 1994.

– Agreement between **the Kingdom of Belgium and the Federative People's Republic of Yugoslavia** relating to air services, signed at Belgrade on 24 September 1957, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Belgium Agreement" in Annex 2;

– Air Transport Agreement between **the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia,** signed at Nicosia on 27 February 1976, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Cyprus 1976 Agreement" in Annex 2;

– Air Transport Agreement between **the Czechoslovak Republic and the Federative People's Republic of Yugoslavia,** signed at Belgrade on 28 February 1956, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Czech Republic Agreement" in Annex 2;

– Agreement relating to air services between **the French Republic and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia,** signed at Belgrade on 23 March 1967**,** hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-France Agreement" in Annex 2;

– Agreement between **the Republic of Finland and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia** concerning air services, signed at Belgrade on 18 January 1968, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Finland Agreement" in Annex 2;

– Air Services Agreement between **the Federal Republic of Germany and the Federative People's Republic of Yugoslavia,** signed at Belgrade on 10 April 1957, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Germany 1957 Agreement" in Annex 2;

– Air Services Agreement between **the Government of the Federal Republic of Germany and the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia,** initialled and provisionally applied by the Protocol of 31 May 2001, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Germany 2001 Agreement" in Annex 2;

– Air Services Agreement between **the Government of the Hellenic Republic and the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia,** signed at Belgrade on 9 May 2002, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Greece Agreement" in Annex 2;

– Air Transport Agreement between the **People's Republic of Hungary and the Federative People's Republic of Yugoslavia,** signed at Belgrade on 21 July 1956, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Hungary Agreement" in Annex 2;

Amended by a note done at Budapest on 30 May 1964,

Last amended by a Memorandum of Understanding signed at Belgrade on 9 February 1995.

– Agreement between **the Grand Duchy of Luxembourg and the Federative People's Republic of Yugoslavia** relating to Air Transport, signed at Belgrade on 9 April 1960, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Luxembourg Agreement" in Annex 2;

– Air Transport Agreement between **the Government of Malta and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia,** signed at Rome on 5 February 1975**,** hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Malta Agreement" in Annex 2;

– Agreement between **the Kingdom of the Netherlands and the Federative People's Republic of Yugoslavia** relating to scheduled air services, signed at Belgrade on 13 March 1957**,** hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Netherlands Agreement" in Annex 2;

– Air Services Agreement between **People's Republic of Poland and the Federative People's Republic of Yugoslavia,** signed at Warsaw on 14 November 1955**,** hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Poland 1955 Agreement" in Annex 2;

– Air Transport Agreement between **the Government of Portugal and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia,** signed at Belgrade on 3 June 1976**,** hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Portugal Agreement" in Annex 2;

– Air Services Agreement between **the Government of the Republic of Slovakia and the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia,** signed at Bratislava on 3 October 1996, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Slovakia Agreement" in Annex 2;

– Agreement between **the Kingdom of Sweden and the Federative People's Republic of Yugoslavia,** signed at Belgrade on 18 April 1958**,** hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Sweden Agreement" in Annex 2;

– Air Services Agreement between **the Government of the United Kingdom of the Great Britain and Northern Ireland and the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia**, initialled at London on 17 December 2002, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-United Kingdom Agreement" in Annex 2.

(b) Air service agreements and other arrangements initialled or signed between Serbia and Montenegro and Member States of the European Community which, at the date of signature of this Agreement, have not yet entered into force and are not being applied provisionally

– Air Services Agreement between **the Austrian Government and the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia,** initialled at Vienna on 14 November 2001, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Austria 2001 Agreement" in Annex 2;

– Air Services Agreement between **the Government of the Republic of Cyprus and the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia,** initialled at Nicosia on 18 June 2002, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Cyprus 2002 Agreement" in Annex 2;

– Air Services Agreement between **the Government of Poland and the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia,** initialled at Warsaw on 17 May 2002**,** hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Poland 2002 Agreement" in Annex 2;

– Air Services Agreement between **the Government of the Republic of Slovenia and the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia,** initialled at Belgrade on 12 October 2001, hereinafter referred to "Serbia and Montenegro-Slovenia Agreement" in Annex 2.

ANNEX 2

List of Articles in the agreements listed in Annex 1 and referred to in Articles 2 to 5 of this agreement

(a) Designation by a Member State

– Article 2 of the Serbia and Montenegro-Austria 1953 Agreement;

– Article 3 of the Serbia and Montenegro-Austria 2001 Agreement;

– Article 3, paragraph 1 of the Serbia and Montenegro-France Agreement;

– Article 4 of the Serbia and Montenegro-Germany 1957 Agreement;

– Article 3 of the Serbia and Montenegro-Germany 2001 Agreement;

– Article 3 of the Serbia and Montenegro-Greece Agreement;

– Article 1 of the Appendix to the Serbia and Montenegro-Hungary Agreement;

– Article 2 of the Serbia and Montenegro-Luxemburg Agreement;

– Article 3 of the Serbia and Montenegro-Malta Agreement;

– Article 2 of the Serbia and Montenegro-Poland 1955 Agreement;

– Article 3 of the Serbia and Montenegro-Poland 2002 Agreement;

– Article 3 of the Serbia and Montenegro-Slovak Republic Agreement;

– Article 3 of the Serbia and Montenegro-Slovenia Agreement;

– Article 4 of the Serbia and Montenegro-United Kingdom Agreement.

(b) Refusal, revocation, suspension or limitation of authorisations or permissions:

– Article 8 of the Serbia and Montenegro-Austria 1953 Agreement;

– Article 4 of the Serbia and Montenegro-Austria 2001 Agreement;

– Article 3 of the Serbia and Montenegro-Belgium Agreement;

– Article 6 of the Serbia and Montenegro-Cyprus 1976 Agreement;

– Article 5 of the Serbia and Montenegro-Cyprus 2002 Agreement;

– Article 4 of the Serbia and Montenegro-Finland Agreement;

– Article 3, paragraph 3 of the Serbia and Montenegro-France Agreement;

– Article 5 of the Serbia and Montenegro-Germany 1957 Agreement;

– Article 4 of the Serbia and Montenegro-Germany 2001 Agreement;

– Article 4, paragraph 2 of the Serbia and Montenegro-Greece Agreement;

– Article 3 of the Serbia and Montenegro-Luxembourg Agreement;

– Article 4 of the Serbia and Montenegro-Malta Agreement;

– Article 3, paragraph 1 of the Serbia and Montenegro-Netherlands Agreement;

– Article 4 of the Serbia and Montenegro-Poland 2002 Agreement;

– Article 5 of the Serbia and Montenegro-Portugal Agreement;

– Article 4 of the Serbia and Montenegro-Slovak Republic Agreement;

– Article 4 of the Serbia and Montenegro-Slovenia Agreement;

– Article 3 of the Serbia and Montenegro-Sweden Agreement;

– Article 5 of the Serbia and Montenegro-United Kingdom Agreement.

(c) Safety:

– Article 8 of the Serbia and Montenegro-Austria 2001 Agreement;

– Article 15 of the Serbia and Montenegro-Cyprus 2002 Agreement;

– Article 13 of the Serbia and Montenegro-Germany 2001 Agreement;

– Article 7 of the Serbia and Montenegro-Greece Agreement;

– Article 15 of the Serbia and Montenegro-Poland 2002 Agreement;

– Article 9 of the Serbia and Montenegro-Slovenia Agreement;

– Article 9 of the Serbia and Montenegro-United Kingdom Agreement.

(d) Taxation on aviation fuel:

– Article 5 of the Serbia and Montenegro-Austria 1953 Agreement;

– Article 8 of the Serbia and Montenegro- Austria 2001 Agreement;

– Article 8 of the Serbia and Montenegro-Belgium Agreement;

– Article 7 of the Serbia and Montenegro-Cyprus 1976 Agreement;

– Article 7 of the Serbia and Montenegro-Cyprus 2002 Agreement;

– Article 6 of the Serbia and Montenegro-Czech Republic Agreement;

– Article 5 of the Serbia and Montenegro-Finland Agreement;

– Article 11 of the Serbia and Montenegro-France Agreement;

– Article 13 of the Serbia and Montenegro-Germany 1957 Agreement;

– Article 6 of the Serbia and Montenegro-Germany 2001 Agreement;

– Article 10 of the Serbia and Montenegro-Greece Agreement;

– Article 6 of the Serbia and Montenegro-Hungary Agreement;

– Article 8 of the Serbia and Montenegro-Luxembourg Agreement;

– Article 5 of the Serbia and Montenegro-Malta Agreement;

– Article 9 of the Serbia and Montenegro-Netherlands Agreement;

– Article 6 of the Serbia and Montenegro-Poland 1955 Agreement;

– Article 7 of the Serbia and Montenegro-Poland 2002 Agreement;

– Article 6 of the Serbia and Montenegro-Portugal Agreement;

– Article 8 of the Serbia and Montenegro-Slovak Republic Agreement;

– Article 6 of the Serbia and Montenegro-Slovenia Agreement;

– Article 8 of the Serbia and Montenegro-Sweden Agreement;

– Article 11 of the Serbia and Montenegro-United Kingdom Agreement.

(e) Tariffs for carriage within the European Community:

– Article 4 of the Serbia and Montenegro-Austria 1953 Agreement;(e)

– Article 4 of the Serbia and Montenegro-Austria 2001 Agreement;

– Article 7 of the Serbia and Montenegro-Belgium Agreement;

– Article 10 of the Serbia and Montenegro-Cyprus 1976 Agreement;

– Article 17 of the Serbia and Montenegro-Cyprus 2002 Agreement;

– Article 7 of the Serbia and Montenegro-Czech Republic Agreement;

– Article 7 of the Serbia and Montenegro-Finland Agreement;

– Article 9 of the Serbia and Montenegro-France Agreement;

– Article 14 of the Serbia and Montenegro-Germany 1957 Agreement;

– Article 10 of the Serbia and Montenegro-Germany 2001 Agreement;

– Article 13 of the Serbia and Montenegro-Greece Agreement;

– Article 7 of the Serbia and Montenegro-Luxembourg Agreement;

– Article 9 of the Serbia and Montenegro-Malta Agreement;

– Article 7, paragraph 2 of the Serbia and Montenegro-Netherlands Agreement;

– Article 7 of the Serbia and Montenegro-Poland 1955 Agreement;

– Article 10 of the Serbia and Montenegro-Poland 2002 Agreement;

– Article 9 of the Serbia and Montenegro-Portugal Agreement;

– Article 12 of the Serbia and Montenegro-Slovak Republic Agreement;

– Article 13 of the Serbia and Montenegro-Slovenia Agreement;

– Article 7 of the Serbia and Montenegro-Sweden Agreement;

– Article 14 of the Serbia and Montenegro- United Kingdom Agreement.

Annex 3

List of other states referred to in Article 2 of this Agreement

(a) **The Republic of Iceland** (under the Agreement on the European Economic Area)**;**

(b) **The Principality of Liechtenstein** (under the Agreement on the European Economic Area)**;**

(c) **The Kingdom of Norway** (under the Agreement on the European Economic Area)**;**

(d) **The Swiss Confederation** (under the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on Air Transport)